

DOUNIA & THE PRINCESS OF ALEPPO | Dounia & die Prinzessin von Aleppo

Filmpädagogisches Begleitmaterial für den Unterricht

Autorin: Sarah Peil

Einleitung

Mit den filmpädagogischen Begleitmaterialien möchten wir Räume eröffnen, in denen über Filme gesprochen und mit ihnen gearbeitet werden kann. Kinder und Jugendliche, Schülerinnen sollen frei assoziieren, fragen und erzählen können, ohne gedankliche Barrieren. Sie erleben Filme, je jünger sie sind, erlebnisorientierter, emotionaler, körperlicher, selektiver und unmittelbarer als es Erwachsene tun. Die Erfahrungen, die beim Filmschauen gemacht werden, können sehr unterschiedlich sein. Deshalb sind die Aufgaben und Ziele des folgenden Materials als Anregung und Anreiz dafür gedacht, mit dem gesehenen Film weiterzuarbeiten.

Aufbau des Materials

Das Material ist aufgeteilt in vorbereitende Aufgaben, Aufgaben während der Filmsichtung und einen Teil zur Nachbearbeitung. Alle Materialien sind als Angebote und Denkanstöße zu verstehen, die einzelnen Aufgaben können Ihrem Unterricht entsprechend ausgewählt und bearbeitet werden. Da besonders offene Fragen von jeder Gruppe verschieden beantwortet werden können und sollen, haben wir davon abgesehen, Antwortmöglichkeiten vorzugeben. Die Aufgaben können in Kleingruppen, aber auch im Klassenverband bearbeitet werden. Bei **DOUNIA & DIE PRINZESSIN VON ALEPPO** finden sich folgende Aufgabenblöcke:

- 1. Aufgaben vor dem Film**
 - a) Der Filmtitel
 - b) Hintergrundwissen Syrien & Aleppo
- 2. Aufgaben während der Filmsichtung**
 - a) Sichtungsaufgaben zum Inhalt des Films
 - b) Sichtungsaufgaben zur Gestaltung des Films
- 3. Aufgaben nach dem Film**
 - a) Filmgestaltung
 - b) Inhaltliche Auseinandersetzung: Heimat & Familie
 - c) Inhaltliche Auseinandersetzung: Freiheit
 - d) Inhaltliche Auseinandersetzung: Krieg & Flucht

DOUNIA & THE PRINCESS OF ALEPPO | Dounia & die Prinzessin von Aleppo

Dounia & la Princesse d'Alep. Kanada 2022. 72 Min.

Regie: Marya Zarif & André Kadi

Drehbuch: Marya Zarif

Sprachfassung: Französisch mit deutscher Einsprache

LUCAS-Filmfestival: Wettbewerbssektion 8+, empfohlen ab 8

Themenstichworte: Krieg, Flucht, Familie, Heimat, Freiheit, Coming-of-age, Migration, Syrien, Essen, Mythen, Zeichentrick

Inhalt

Die sechsjährige Dounia lebt mit ihrem Vater und ihren Großeltern in Aleppo, im Norden von Syrien. Sie liebt es, mit ihrer Oma zu kochen und sich alte Geschichten und Mythen von ihrem Vater vorlesen zu lassen. Doch dann bricht Krieg in Syrien aus. Dounias Vater muss ins Gefängnis und sie und ihre Großeltern sind gezwungen, ihre Heimat Aleppo zu verlassen. Auf der Suche nach einem neuen Zuhause erlebt Dounia viele Abenteuer. Zum Glück hat sie die magischen Nigellasamen ihrer Großmutter dabei. Als sie vor einem Hindernis steht, das unüberwindbar scheint, kommt ihr die Prinzessin von Aleppo zu Hilfe.

Umsetzung

Die Autorin, Illustratorin und Regisseurin Marya Zarif erschuf die Figur der Dounia für das gleichnamige Kinderbuch. Daraus entstand anschließend eine Zeichentrickserie und nun der animierte Spielfilm DOUNIA & DIE PRINZESSIN VON ALEPPO. Marya ist wie Dounia in Aleppo geboren und aufgewachsen, mittlerweile wohnt und arbeitet sie in Montreal. Der Film ist eine Art Liebesbrief an ihre Heimat und die Menschen dort, die so düster die Aussichten auch sein mögen, ihre Lebensfreude nicht verlieren. Der einfach gehaltene Animationsstil und die Bilder voller Lächeln und Farbe unterstreichen diesen Optimus. Der Film bezieht das (junge) Publikum in Dounias Familie und ihre Reise ein und schafft so auf simple und empathische Weise ein Bewusstsein für die Themen Migration und Flucht.

1. Aufgaben vor dem Film

a) Der Filmtitel

Der Film heißt DOUNIA & DIE PRINZESSIN VON ALEPPO. Was sind eure ersten Gedanken beim Lesen des Titels?

Welche Bilder seht ihr vor euch?

Um was könnte es in dem Film gehen?

Möchtet ihr mehr über den Film erfahren, nachdem ihr den Titel gehört habt?

b) Hintergrundwissen Syrien & Aleppo

Sammelt was ihr über Aleppo und Syrien wisst:

Wo liegt Aleppo? Wo liegt Syrien? Könnt ihr das auf dem Atlas/Globus zeigen?

War jemand schon mal dort?

Habt ihr einen persönlichen Bezug zu Aleppo/Syrien?

Welche Sprache sprechen die Menschen dort?

Was verbindet ihr mit der Kultur und den Menschen dort?

Recherchiert nun in der Schulbibliothek oder im Internet, zuverlässige Quellen sind bspw.:

zdf.de/kinder/logo

klexikon.zum.de/

helles-koepfchen.de/

kinderweltreise.de/

kinder.wdr.de/index.html

Sammelt die Ergebnisse in der Klasse:

Was habt ihr herausgefunden?

Haben euch Sachen bei der Recherche überrascht?

Gibt es Unterschiede in der Wahrnehmung von Aleppo/Syrien zwischen dem, was im Lexikon/Internet steht, was Menschen aus Syrien erzählen und was Menschen behaupten, die Stadt und Land nicht kennen?

Wie könnt ihr herausfinden, welche Informationen zutreffend sind?

2. Aufgaben während der Filmsichtung

a) Sichtungsaufgaben zum Inhalt des Films

Achtet auf die verschiedenen Charaktere des Films:

Aus welcher Perspektive wird der Film erzählt?

Welche Charaktere gibt es und wie stehen sie zueinander?

Ändern sich die Beziehungen der Charaktere im Laufe des Films? Wenn ja, wann und warum?

Welchen Schwierigkeiten sind die Charaktere ausgesetzt?

Achtet auf die verschiedenen Schauplätze des Films:

Welchen Orten begegnen wir im Film?

Welchen Bezug haben die Charaktere zu diesen Orten?

Wie sehen die Orte aus und wie verhalten sich die Menschen dort?

b) Sichtungsaufgaben zur Gestaltung des Films

Wie wurde der Film gemacht?

Achtet auf den Ton des Films:

Welche Sprachen werden gesprochen?

Gibt es Musik im Film? Wird diese von den Protagonist:innen selbst erzeugt oder hören nur wir als Publikum die Musik?

Achtet auf die Farben des Films:

Welche Farben hat der Film?

Wie werden unterschiedliche Farben eingesetzt?

3. Aufgaben nach dem Film

a) Filmgestaltung

Zeichentrickfilm:

Wie werden Zeichentrickfilme gemacht?

“Zeichentrick nennt man gezeichnete Serien und Filme. Der Trick der Zeichnungen besteht darin, dass man viele Bilder malt, die Bewegungen fortführen. Am besten zu verstehen ist das, wenn man ein Video stoppt. Ein Video besteht auch aus ganz vielen einzelnen Bildern, die schnell hintereinander abgespielt werden und uns daher bewegt erscheinen. Ein Daumenkino zeigt auch sehr gut, wie es funktioniert. [...] Mittlerweile nennt man aber auch diejenigen Filme Zeichentrick, deren Bilder mit Computer-Programmen gezeichnet werden. Es gibt Programme, die helfen, mehr Bilder zu produzieren, sodass man nur noch die wichtigsten Bilder zeichnen muss und das Programm die Bilder dazwischen berechnet und erzeugt. So ist das Zeichnen vieler Bilder mittlerweile viel einfacher geworden.

Der Zeichentrickfilm ist eine Form der Animation. Das kommt vom lateinischen Wort „anima“ für Seele. Es geht also darum, dass Bilder zum Leben erweckt werden. Erste Zeichentrickfilme entstanden in den Jahren nach 1900” (Quelle: klexikon.zum.de/wiki/Zeichentrickfilm).

Wie viele verschiedene Bilder muss man für eine Sekunde Film zeichnen? (12 bis 24)

Muss man jedes Bild immer komplett neu zeichnen?

Welche anderen Zeichentrickfilme kennt ihr?

Kennt ihr noch andere Formen von Animationsfilmen?

Praktische Aufgabe: Daumenkino basteln

Ein Daumenkino funktioniert ähnlich wie ein Zeichentrickfilm. Man zeichnet eine fortlaufende Bewegung auf unterschiedliche Kärtchen und heftet alle Kärtchen der Reihe nach zusammen. Wenn man dann mit dem Daumen durchblättert und die einzelnen Bilder ganz schnell hintereinander sieht, entsteht der Eindruck einer fortlaufenden Bewegung.

Hier ist eine Anleitung wie ihr ganz einfach selbst ein Daumenkino basteln könnt:

dff.film/basteltipp-daumenkino/

Farb- & Tongestaltung:

Euch ist vielleicht beim Anschauen des Films aufgefallen, dass einige Szenen im Film schwarz-weiß sind. Diese z.B.:



Beschreibt was ihr auf den Bildern seht.

Gibt es Unterschiede bei den farbigen und den schwarz-weißen Szenen?

Wer spricht bei den schwarz-weißen Szenen? Ist die sprechende Person im Bild zu sehen?

Welche Wirkung haben die schwarz-weißen Szenen auf euch? Wirken sie anders als die farbigen?

Warum könnte die Filmemacherin sich dafür entschieden haben, manche Szenen in schwarz-weiß zu zeichnen?

b) Inhaltliche Auseinandersetzung: Heimat

Was bedeutet "Heimat" für euch?

Gibt es für euch einen Unterschied zwischen "Heimat" und "Zu Hause"? Welchen?

Kann man mehr als eine "Heimat" / ein "Zu Hause" haben?

Ist eine "Heimat" / ein "Zu Hause" ein bestimmter Ort? Warum (nicht)?

Im Film spielt Essen eine große Rolle. Könnt ihr euch noch an die verschiedenen Gerichte erinnern? Habt ihr schon mal was davon probiert?

Gibt es in eurer "Heimat" typische Gerichte oder Zutaten, die ihr besonders mögt?

c) Inhaltliche Auseinandersetzung: Freiheit

Was bedeutet Freiheit für euch?

Was bedeutet Freiheit für die Charaktere im Film?

Im Film spielen Vögel eine große Rolle. Der Kanarienvogel Habibi und der Holzvogel, den Dounia später von ihrem Großvater bekommt. Welche Bedeutung haben die beiden Vögel im Film?



Dounias Großvater sagt im Film: "Im Moment sind wir ein bisschen wie Vögel ... und der Himmel ist für alle Vögel auf der Welt derselbe". Was möchte der Großvater mit diesem Satz sagen?

d) Inhaltliche Auseinandersetzung: Krieg & Flucht

Krieg in Syrien

“Der Bürgerkrieg in Syrien ist ein Kampf zwischen verschiedenen Konfliktparteien. Damit meint man eine Gruppe oder Macht, die versucht zu bestimmen, was in Syrien passiert. Am Anfang ging es vor allem um einen Kampf zwischen Soldat:innen des Diktators Baschar al-Assad gegen Aufständische aus der Bevölkerung, sogenannte Rebell:innen. Dieser Bürgerkrieg dauert schon seit dem Jahr 2011.

Später nahmen auch noch andere Gruppen am Krieg teil. Dazu gehören die Kurd:innen. Sie wollen im Norden des Landes einen kurdischen Staat errichten. Eine weitere Konfliktpartei ist die Terrororganisation Islamischer Staat. Sie kämpft gegen alle anderen und will aus Syrien einen radikal muslimischen Staat machen. In gewissen Teilen Syriens nehmen auch Angehörige der Terrororganisation Al-Qaida an den Kämpfen teil. Des Weiteren mischen sich verschiedene andere Staaten wie die Türkei, Saudi-Arabien, der Iran und Russland in den Krieg ein, um ihre Interessen durchzusetzen.

Schätzungen zufolge starben bei diesem Krieg schon mehr als eine halbe Million Menschen. Mehrere Millionen Syrer:innen haben ihr Land verlassen und sind auf der Flucht. Die meisten davon versuchen nach Europa zu kommen, insbesondere nach Deutschland, um dort Asyl zu beantragen” (Quelle: klexikon.zum.de/wiki/B%C3%BCrgerkrieg_in_Syrien).

Warum müssen die Charaktere im Film Aleppo verlassen?

Wie fühlen sie sich dabei?

Welchen Weg müssen die Charaktere nehmen, um von Aleppo nach Deutschland zu kommen?
Zeichnet den Weg auf der Karte ein.



Kennt ihr Menschen, die aus Syrien oder einem anderen Kriegsgebiet flüchten mussten oder seid ihr selbst davon betroffen?

Wie könnte man diesen Menschen helfen, hier in Deutschland eine neue Heimat zu finden?
